

WISE ALS_d

Istruzioni per l'uso

22/09/2025
Art. 1546310

Legenda dei simboli

Simboli sulla macchina

Questo prodotto è conforme alle direttive UE applicabili



Simboli in queste Istruzioni per l'uso

Avvertenza/Attenzione!



Rischio di schiacciamento



Area di applicazione

Questo è un prodotto a flusso variabile o costante con trasmettitore radio integrato, progettato per la climatizzazione interna e parte del sistema di ventilazione WISE di Swegon. Il prodotto è utilizzato per regolare il flusso di aria fornita nei condotti di ventilazione.

Il prodotto non può essere utilizzato per nessun altro utilizzo diverso da quello previsto.

Disposizioni generali

Leggere le istruzioni per l'uso per intero prima di installare/utilizzare il prodotto e conservare le istruzioni per riferimento futuro. Non sono ammissibili modifiche o alterazioni del presente prodotto diverse da quelle specificate in questo documento.



L'imballaggio contiene gli articoli seguenti

1 x WISE ALS

1 x Istruzioni per l'uso

Compatibilità

WISE ALS è un plenum di taratura attivo studiato per il sistema WISE di Swegon per la ventilazione su richiesta.

WISE ALS è compatibile con i seguenti diffusori:

- COLIBRI CC VF SMB
- LOCKZONE C VF SMB
- KITE CC SMB
- KITE CR SMB

WISE ALS e i diffusori associati sono imballati separatamente e assemblati sul posto.

In questo documento, la denominazione del pacco di prodotti fa sempre riferimento al plenum di taratura WISE ALS incluso il rispettivo diffusore.

Il plenum di taratura WISE ALS e il diffusore compatibile sono inclusi nei seguenti pacchetti:

WISE Colibri C SMB

WISE ALS incl. COLIBRI CC VF SMB

WISE Lockzone C SMB

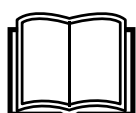
WISE ALS incl. LOCKZONE C VF SMB

WISE Kite CC SMB

WISE ALS incl. KITE CC SMB

WISE Kite CR SMB

WISE ALS incl. KITE CR SMB



Il documento originale è stato scritto in svedese

Swegon

Dispositivo di protezione



Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuali idonei per il lavoro in questione, sotto forma di guanti, respiratori e occhiali protettivi durante la movimentazione, installazione, pulizia e assistenza/manutenzione.

Sicurezza elettrica



Tensione consentita, vedere "Dati elettrici".

Non è consentito introdurre oggetti estranei nei collegamenti del contattore del prodotto o nelle aperture dell'impianto elettronico: rischio di cortocircuito.

Il trasformatore isolante da 24 V da collegare deve essere conforme alle disposizioni di IEC 61558-1.

È necessario effettuare il dimensionamento dei cavi per il cablaggio tra prodotto e fonte di alimentazione.

Disinserire l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi lavoro sul prodotto che non richieda il suo funzionamento.

Seguire sempre le regole e normative locali/nazionali riguardo alla figura professionale autorizzata a svolgere questo tipo di installazioni elettriche.

Altri rischi



Quando il prodotto è in tensione, la serranda si apre o si chiude. Potrebbe esservi il rischio di ferite da pizzicamento, per esempio alle dita, se vengono introdotte tra le lame della serranda.



Movimentazione

Utilizzare sempre i dispositivi di trasporto e sollevamento opportuni durante la manipolazione del prodotto per ridurre i carichi ergonomici.

Il prodotto deve essere maneggiato con cura.

Installazione

- È necessario evitare ambienti umidi, freddi e aggressivi.
- Evitare di installare il prodotto sopra/vicino a fonti di calore, ad esempio all'illuminazione.
- Montare il prodotto secondo i regolamenti industriali applicabili.
- Installare il prodotto in modo che non sia accessibile da personale non autorizzato, ad esempio in un controsoffitto.
- Installare il prodotto in modo da ottenere un facile accesso durante gli interventi di assistenza/manutenzione.
- Se il prodotto viene montato su un soffitto fisso, è necessario prevedere uno sportello di ispezione in modo tale che il prodotto sia accessibile per l'ispezione.
- Se il prodotto è montato in aree fredde, deve essere isolato all'esterno per prevenire la formazione di condensa.
- Il prodotto deve essere installato orizzontalmente.
- Si raccomanda di montare il prodotto in modo che la parte frontale del diffusore associato possa essere aperta.
- Il prodotto deve essere coricato prima dell'installazione, così che non possa ribaltarsi.
- Verificare che il prodotto non presenti difetti visibili.
- Controllare che il prodotto sia correttamente fissato dopo l'installazione.
- Usare gli occhielli del prodotto per fissare i cavi con apposite fascette.
- Verificare che tutti i cavi siano correttamente fissati in posizione dopo l'installazione.

Installazione, dimensioni e pesi

WISE Colibri C SMB

Taglia	Dimensioni (mm)										Peso (kg)
	A	B	C	ØD	Ød	E	F	G	H	K	
160	595	504	332	159	250	314	201	214	450	100	8,7
250	595	622	388	249	315	395	300	247	575	140	11,6

CL = linea centrale

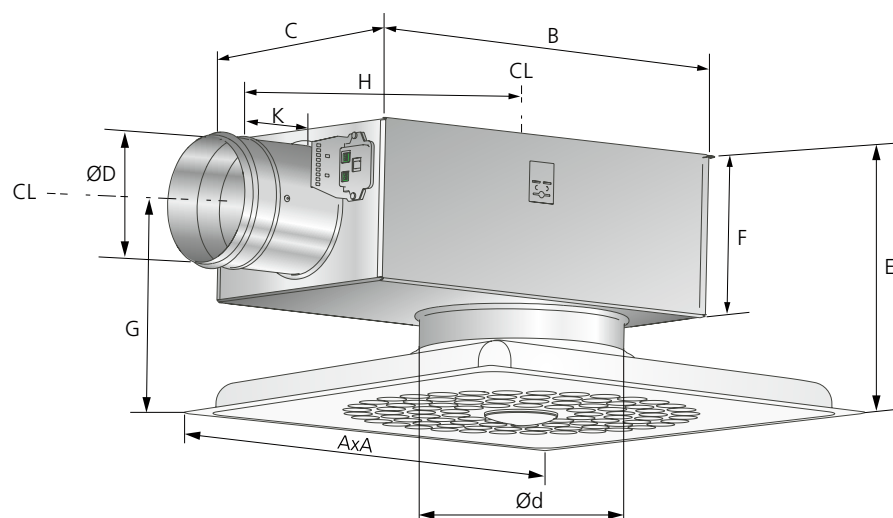


Figura 1. WISE Colibri C SMB, dimensioni.

WISE Lockzone C SMB

Taglia	Dimensioni (mm)										Peso (kg)
	A	B	C	ØD	Ød	E	F	G	H	K	
160	595	504	332	159	250	314	201	214	450	100	8,7
250	595	622	388	249	315	395	300	247	575	140	11,5

CL = linea centrale

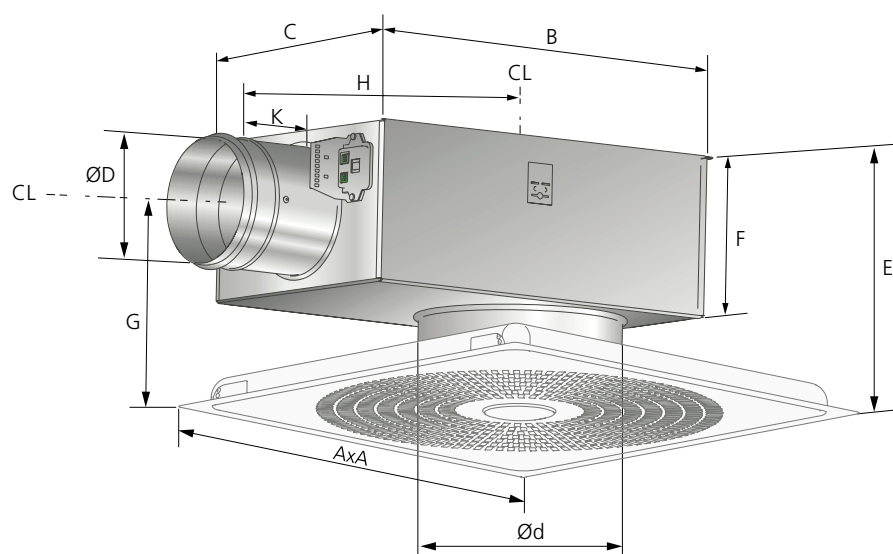


Figura 2. WISE Lockzone C SMB, dimensioni.

WISE Kite CC SMB

Taglia	Dimensioni (mm)										Peso (kg)
	A	B	C	ØD	Ød	E	F	G	H	K	
160	595	504	332	159	250	292	201	192	450	100	8,3
250	595	622	388	249	315	391	300	245	575	140	11,1

CL = linea centrale

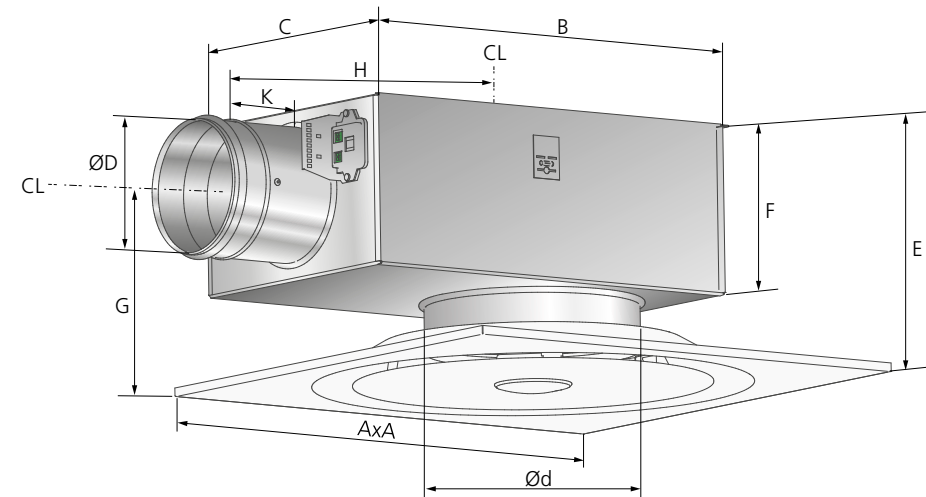


Figura 3. WISE Kite CC SMB, dimensioni.

WISE Kite CR SMB

Taglia	Dimensioni (mm)										Peso (kg)
	A	B	C	ØD	Ød	E	F	G	H	K	
160	595	504	332	159	250	284	201	184	450	100	8,2
250	595	622	388	249	315	383	300	237	575	140	10,9

CL = linea centrale

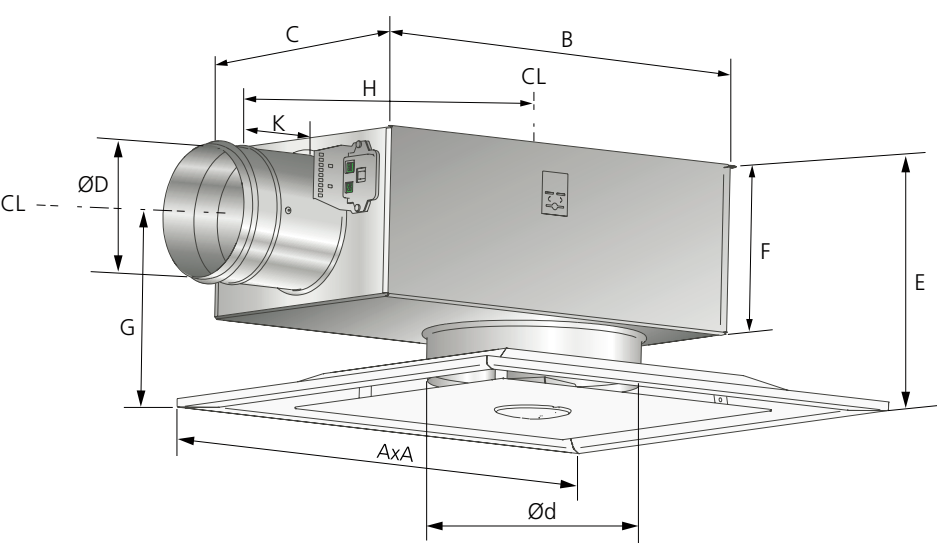


Figura 4. WISE Kite CR SMB, dimensioni.

Installazione

- Il misuratore di portata d'aria WISE ALS richiede una sezione dritta prima del prodotto, secondo i valori indicati per l'installazione.

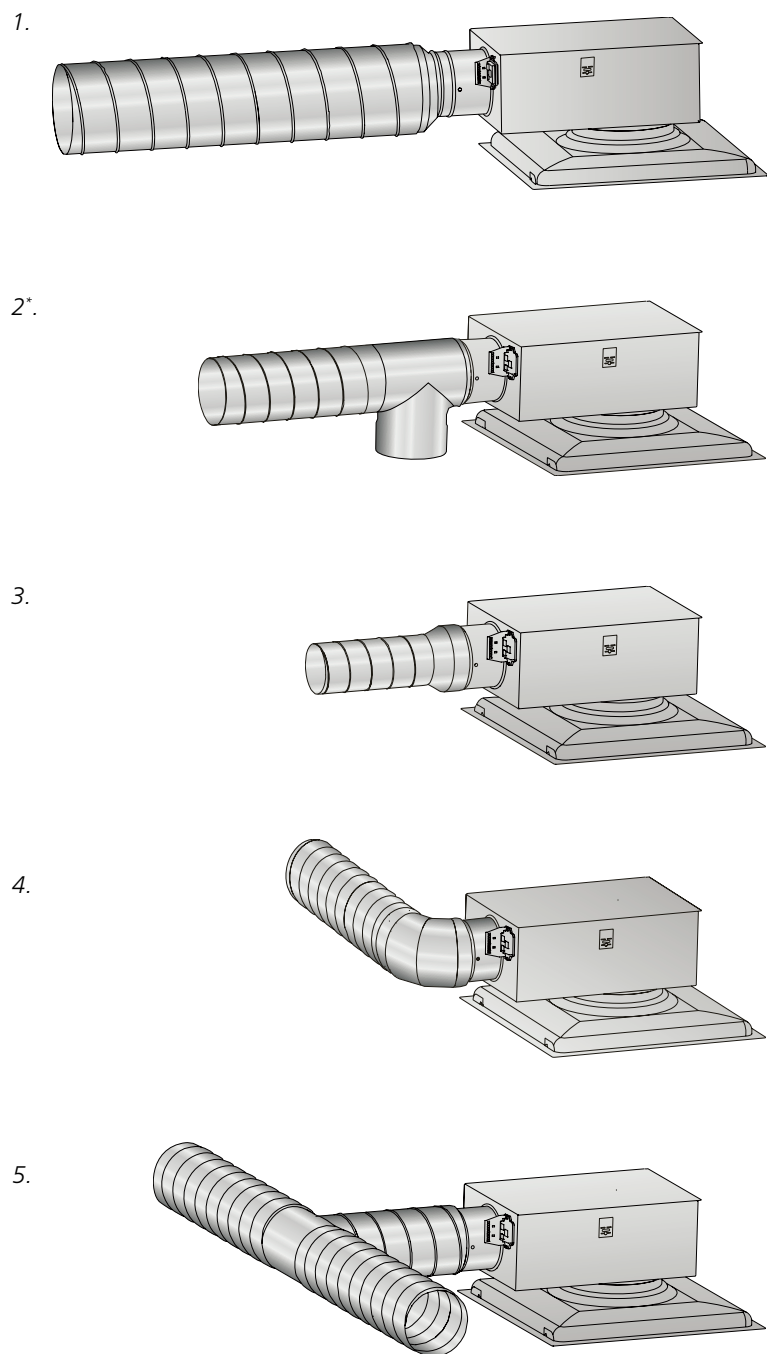


Figura 5. Requisiti per la sezione dritta del canale.

1-3: Quantità Ø prima del prodotto: 0 x Ø.

4: Quantità Ø prima del prodotto: 1 x Ø.

5: Quantità Ø prima del prodotto: 2 x Ø.

*Sportello di pulizia

Collegamento

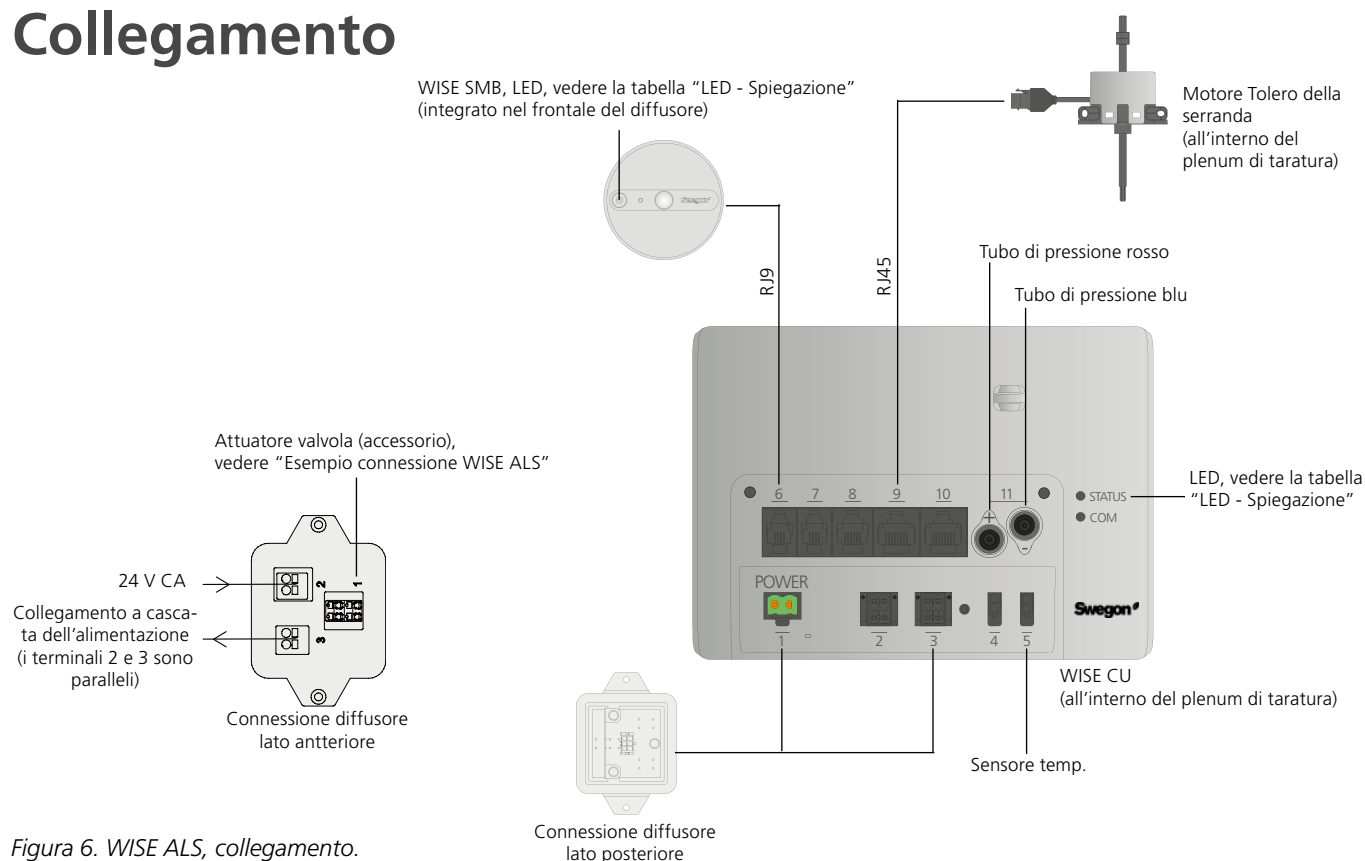


Figura 6. WISE ALS, collegamento.

LED - Descrizione

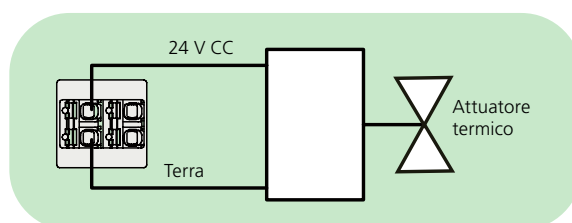
Non accoppiato

	Colore	Tipo
Energizzato	Bianco	Fisso
Selezionato in TuneWISE	Bianco	Lampeggiante, rapido
In corso di preparazione per l'aggiunta al sistema	Bianco	Lampeggiante, lento
In corso di aggiunta al sistema	Bianco	Lampeggiante, rapido per 5 s

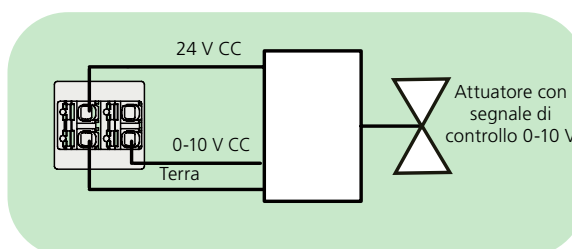
Associato

	Colore	Tipo
Funzionamento normale	Verde	Fisso
Riavvio	Blu	Fisso per 10 s
Inizializzazione	Blu	Lampeggiante
Taratura dell'aria	Arancione	Fisso
Taratura dell'acqua	Viola	Fisso
Taratura aria/acqua	Arancione/viola	Alternato
Modalità emergenza	Verde/Rosso	Alternato
Modo assistenza	Blu	Lampeggiante breve ogni 5 sec

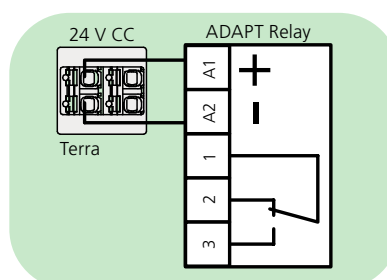
Esempio di collegamento WISE ALS



Collegamento dell'attuatore termico



Collegamento dell'attuatore con segnale di controllo 0-10 V.
NOTA! Alimentazione 24 V CC



Collegamento del relè per il collegamento di attuatori aggiuntivi

Movimentazione

Utilizzare TuneWISE per la taratura. La taratura deve essere effettuata da tecnici di manutenzione qualificati e addestrati per WISE.

Utilizzare SuperWISE per impostazioni, lettura di allarmi, ecc. Vedere il Manuale utente per WISE.

Risoluzione dei problemi

Il prodotto non viene mostrato nel sistema:

- Assicurarsi che il prodotto sia energizzato (ad es. LED).
- Assicurarsi che il prodotto sia accoppiato.
- Assicurarsi che il prodotto si trovi nella giusta rete radio.

Il prodotto mostra una portata/pressione dell'aria incorretta/assente

- Assicurarsi che il prodotto sia installato in conformità con la distanza raccomandata.
- Controllare che vi sia portata/pressione dell'aria.
- Assicurarsi che il prodotto sia orientato correttamente in termini di direzione della portata d'aria.
- Controllare che i tubi di misurazione siano montati correttamente.
- Controllare che i tubi di misurazione siano integri.

Il prodotto non regola la portata/pressione dell'aria

- Controllare che l'inserto serranda sia posizionato correttamente.
- Controllare che il cono della serranda non si sia staccato dal suo supporto.
- Controllare che il motore della serranda sia collegato e che sia sull'input giusto.

Il prodotto mostra una temperatura incorretta/assente

- Assicurarsi che il sensore della temperatura non penda fuori dal prodotto.
- Controllare che il sensore della temperatura sia collegato e che sia sull'input giusto.

Pulizia

Idealmente, il prodotto dovrebbe essere pulito in concomitanza con la pulizia del resto dell'impianto di ventilazione.

Pulizia dei componenti elettrici

- Se necessario, utilizzare un panno asciutto per pulire i componenti.
- Non utilizzare mai acqua, detergente e un solvente di pulizia o un aspirapolvere.

Pulizia esterna

- Se necessario, usare acqua tiepida e un panno ben strizzato.
- Non utilizzare mai detersivi o solventi di pulizia o un aspirapolvere.

Pulizia interna

- L'inserto serranda va smontato per la pulizia dell'impianto di ventilazione.

- Non introdurre articoli per la pulizia quali piumini o simili nell'inserto serranda.
- Se necessario, rimuovere polvere e altre particelle che possono essere presenti nel prodotto.
- Non utilizzare mai detersivi o solventi detergenti o un aspirapolvere.

Assistenza/manutenzione

- Il prodotto non richiede manutenzione, ad eccezione della pulizia quando necessaria.
- In occasione di revisione, ispezione obbligatoria della ventilazione o pulizia del sistema di ventilazione, verificare che le condizioni generali del prodotto siano buone. Prestare particolare attenzione alla sospensione, ai cavi e che ogni parte sia fissata in modo stabile.
- Non è consentito aprire o riparare i componenti elettrici.
- Se si sospetta che il prodotto o un suo componente siano difettosi, contattare Swegon.
- Un prodotto o un componente difettosi devono essere sostituiti con un ricambio originale di Swegon.

Materiali e trattamento della superficie

Plenum di taratura WISE ALS

- Tutte le parti in lamiera di metallo sono in acciaio zincato (Z275).
- Il materiale fonoassorbente interno è realizzato in PET (polietilentereftalato), classe antincendio: B-s1, d0.

Diffusore d'aria

Vedere la scheda tecnica di prodotto per il diffusore montato.

Smaltimento

I rifiuti devono essere gestiti in conformità con i regolamenti locali.

Garanzia del prodotto

La garanzia del prodotto o il contratto di assistenza non saranno validi/estesi se: (1) Il prodotto viene riparato, modificato o alterato, a meno che tale riparazione, modifica o alterazione non sia stata approvata per iscritto da Swegon AB; oppure (2) il numero di serie del prodotto è stato reso illeggibile o risulta mancante.

Sospensione di WISE ALS con diffusore e collegamento di WISE SMB

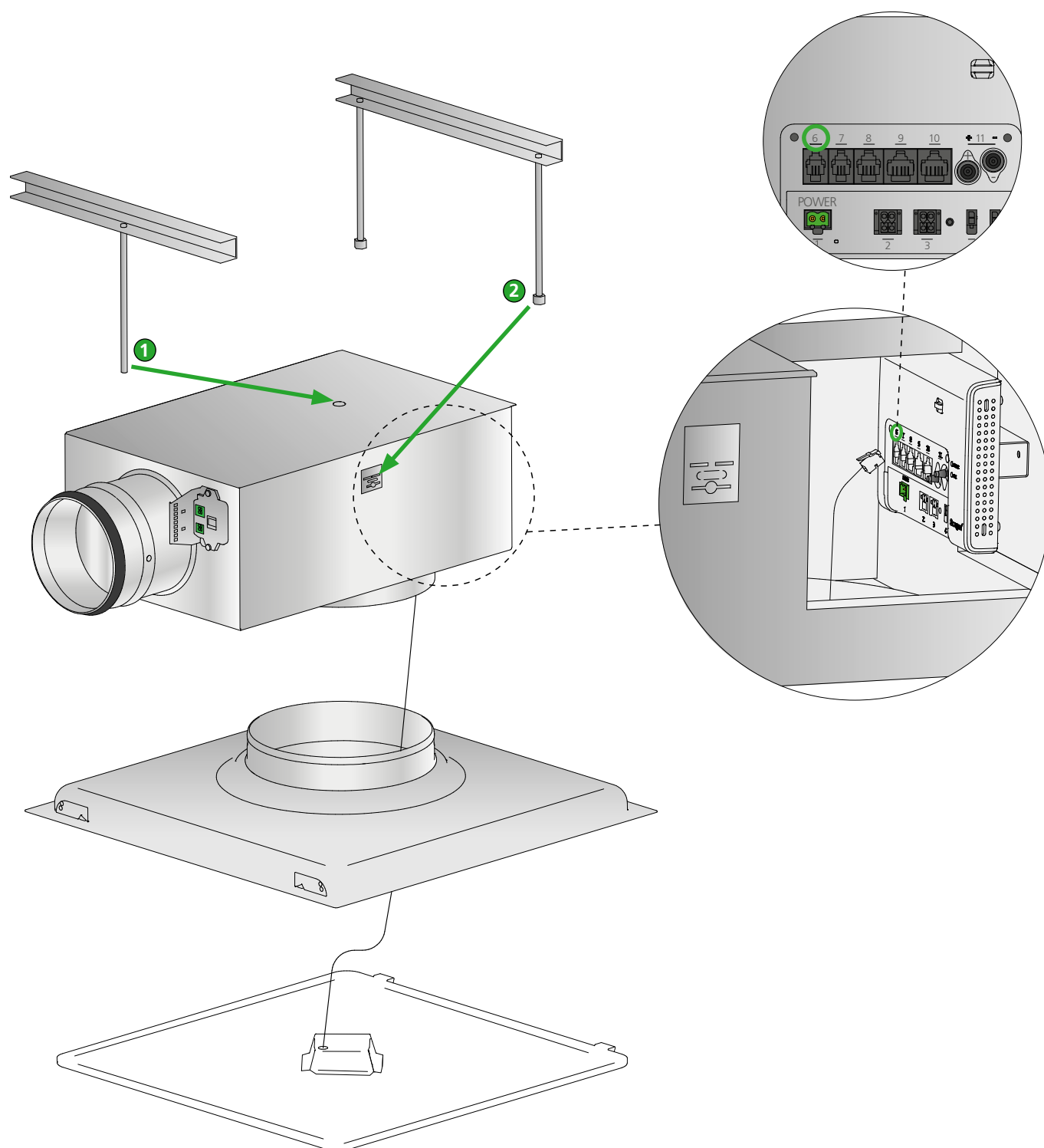


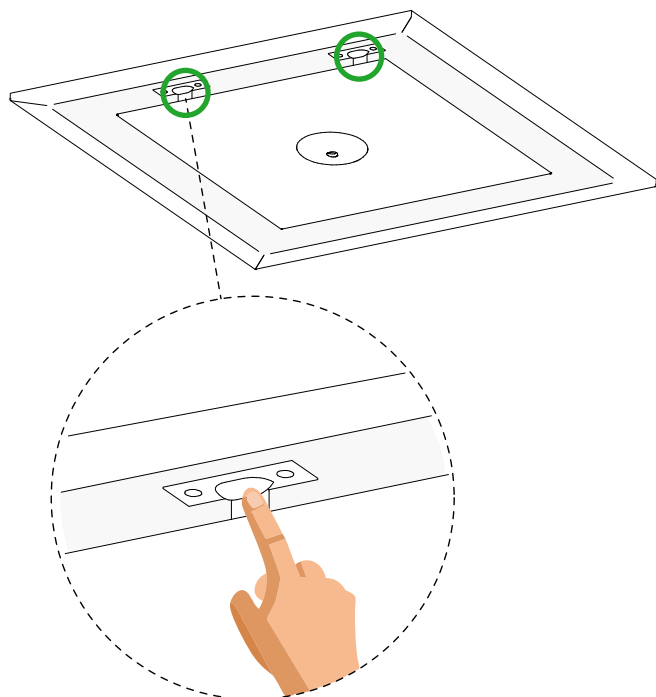
Figura 7. Sospensione di WISE ALS con diffusore, collegamento di WISE SMB.

1. Écrous à sertir (M8).
2. Supports de montage (max 25 mm de large) / tige de balancier (max 8 mm de diamètre).

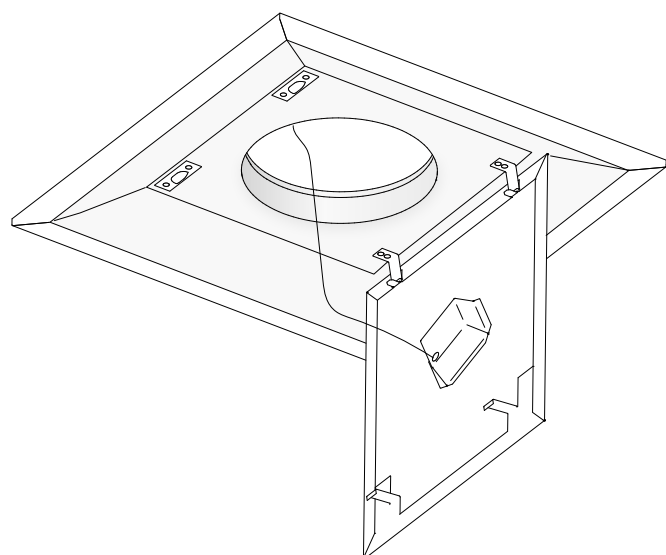
Smontaggio del frontale del diffusore d'aria

Easy Access

Si applica ai seguenti diffusori d'aria: KITE CC SMB, KITE CR SMB.



1. Identificare i dispositivi di bloccaggio del frontale del diffusore (2 pz).
2. Premere i fissaggi a molla (2 pz) verso il centro del diffusore per sganciarne il frontale.

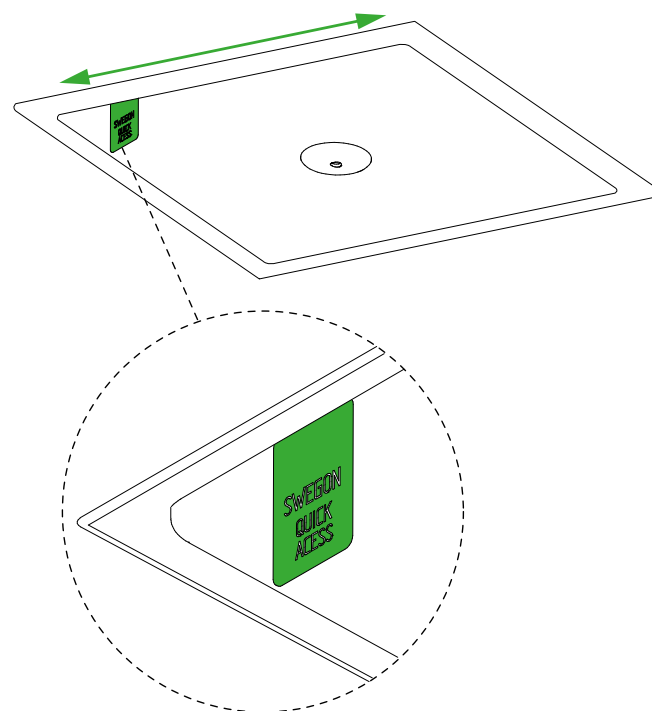


Il frontale del diffusore rimane appeso al lato in cui si trovano le cerniere.

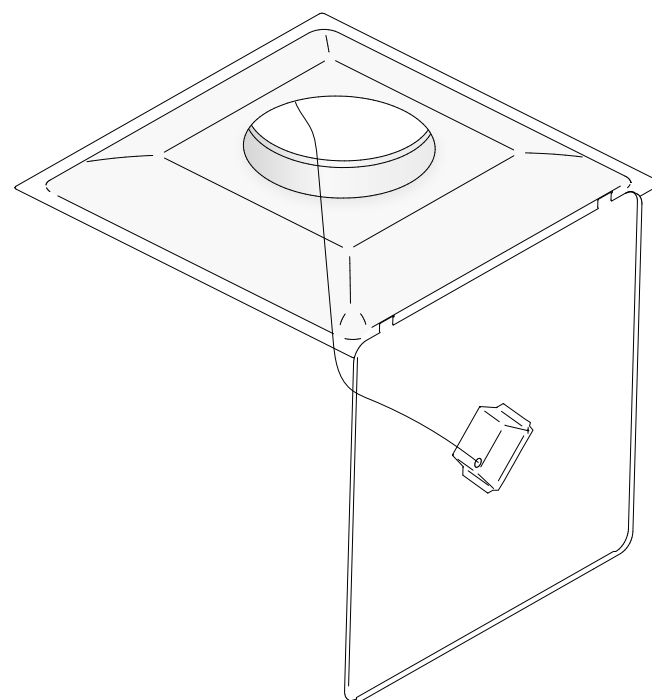
Figura 8. Smontaggio del frontale del diffusore d'aria con Easy Access.

Accesso rapido

Si applica ai seguenti diffusori d'aria: COLIBRI CC VF SMB, LOCKZONE C VF SMB.



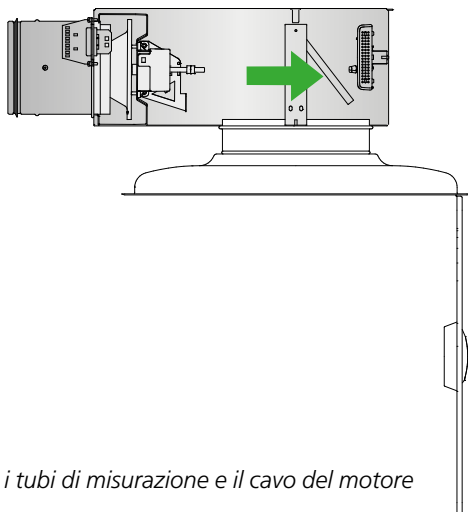
1. Assicurarsi di avere a disposizione una card Accesso rapido o un oggetto sottile equivalente.
2. Inserire la card nella fessura del frontale del diffusore d'aria per sganciare il frontale.



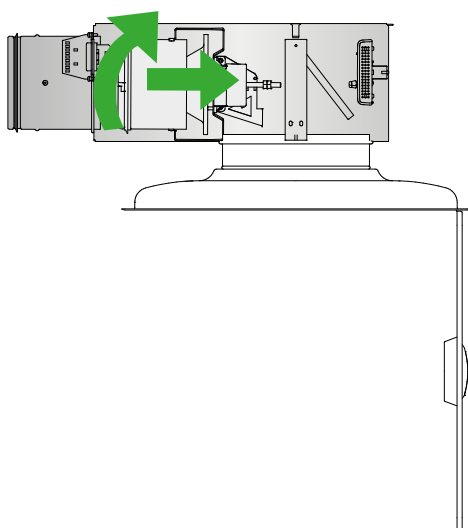
Il frontale del diffusore rimane appeso al lato in cui si trovano le cerniere.

Figura 9. Smontaggio del frontale del diffusore d'aria con Accesso Rapido.

Smontaggio dell'inserto serranda



1. Scollegare i tubi di misurazione e il cavo del motore serranda.
Scostare la protezione in rete.



2. Girare l'inserto serranda in modo da sganciare i fermi a baionetta.
Estrarre l'inserto serranda.

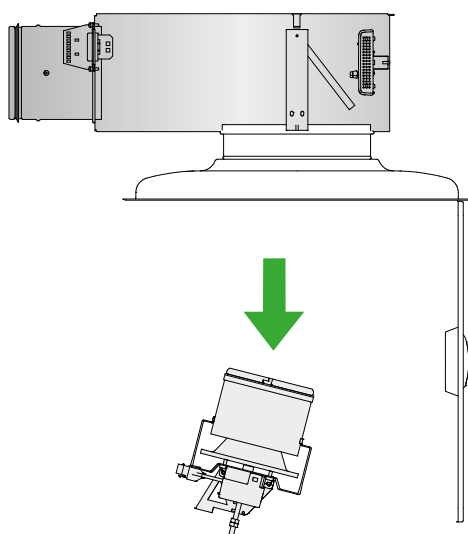
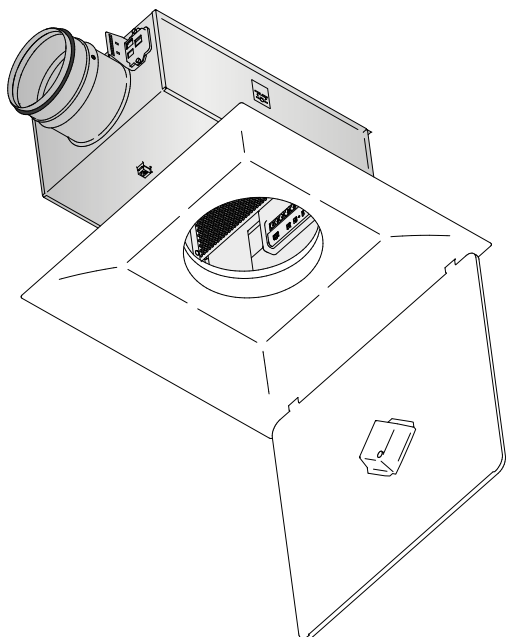
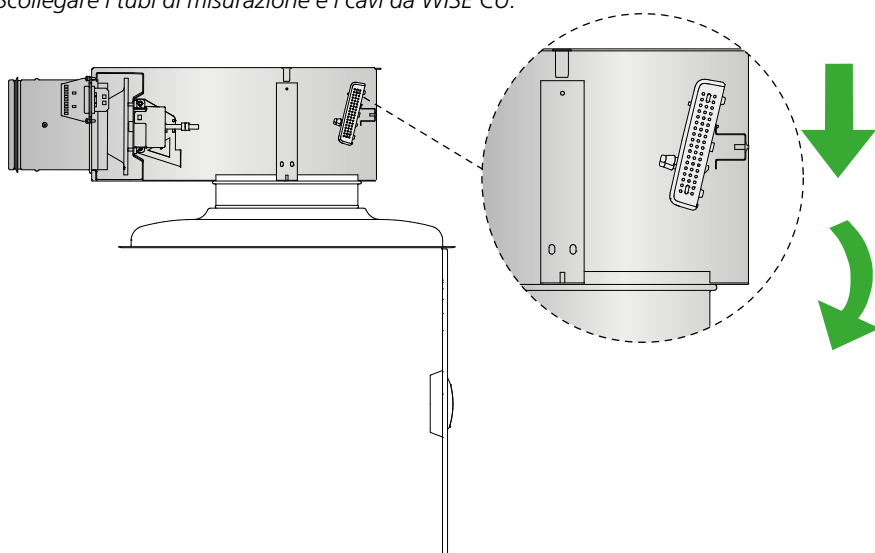


Figura 10. Smontaggio dell'inserto serranda.
Riassemblare nell'ordine inverso.

Sostituzione di WISE CU



1. Scollegare i tubi di misurazione e i cavi da WISE CU.



2. Estrarre WISE CU verso il basso e inclinarlo per farlo uscire dal supporto.

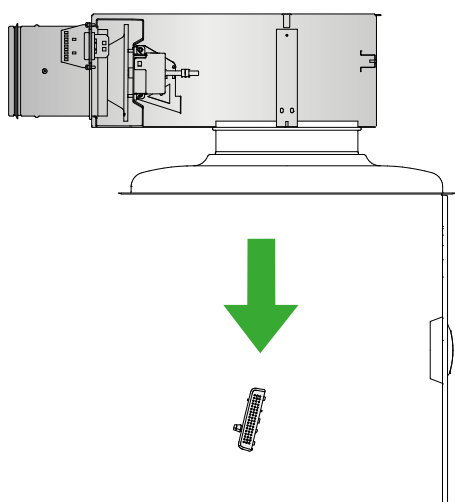


Figura 11. Sostituzione di WISE CU. Riassemblare nell'ordine inverso e collegare tubi flessibili e contatti a WISE CU, vedere "Collegamenti". Applicare i nuovi QR code forniti sopra i QR code esistenti sul prodotto.

Dati tecnici

Uscita (ERP):	50 mW
Banda di frequenza:	2,45 GHz, banda IMS (2400-2483 MHz)
Sensore di temperatura:	0 - 50°C ± 0,5°C
Sensore di pressione:	0 - 300 Pa
Tolleranza di flusso:	Q±5%, ma almeno ±2 l/s
Classe IP:	IP20
Classe di corrosività:	C3
Classe di perdita dell'involucro secondo SS-EN 1751:	C
Tempo operativo aperto/chiuso:	110 s
Temperatura ambiente	
Funzionamento:	0 – 50°C
Stoccaggio:	-20 – +50°C
Umidità relativa:	10 - 95% (senza condensa)
Marchio CE:	2016/42/EC (MD) 2014/53/UE (RED) 2011/65/EU (RoHS)

Dati elettrici

Alimentazione elettrica:	24 V AC ±15% 50 – 60 Hz
Dim. tubo di collegamento	
Alimentazione:	Raccordi con forza elastica a spinta, max. 2,5 mm²
Attuatore della valvola:	Raccordi con forza elastica a spinta, max. 1,5 mm²
Assorbimento elettrico max:	Vedere la tabella seguente

Variante	VA			
	Standard	+1 attuatore della valvola	+2 attuatore della valvola	+3 attuatore della valvola
Ø160, Ø250	8	15	22	29

Dichiarazione di conformità

Swegon AB con la presente afferma che:
WISE Colibri C SMBa, WISE Lockzone C SMBa, WISE Kite CR SMBa e WISE Kite CC SMBa con radio integrata, sono conformi ai requisiti delle caratteristiche essenziali e alle normative pertinenti specificate nelle seguenti direttive: 2006/42/EC (MD), 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS2):

Sono state applicate le seguenti norme:

EN ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e mitigazione del rischio
EN 60204-1:2006	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico - Parte 1: Norme generiche
EN 60730-1:2011	Dispositivo di controllo elettrico automatico e centralina per uso domestico - Parte 1: Norme generiche
EN 60730-2-14:2009	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Requisiti particolari per attuatori elettrici
IEC 60529:1992+A2:2013	Gradi di protezione forniti dagli involucri (codice IP)
EN 61000-6-2:2007	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Norme generiche. Immunità per gli ambienti industriali
EN 61000-6-3:2007	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Norme generiche. Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN 300328 V1.9.2, V1.9.1, V1.8.1	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM) - Sistemi di trasmissione a banda larga - Dispositivi di trasmissione dati



Responsabile della presente dichiarazione:
Nome: Freddie Hansson, R&D Manager Tomelilla
Indirizzo: Industrigatan 5, 273 21 Tomelilla, Svezia
Data: 15/04/2024

La presente dichiarazione è unicamente applicabile se il prodotto è stato installato in conformità con le istruzioni nel presente documento e se non sono state apportate modifiche o alterazioni al prodotto.

Referenze

- www.swegon.com
- Dichiarazione relativa ai materiali di costruzione
- WISE Colibri Ceiling scheda tecnica di prodotto
- WISE Lockzone Ceiling scheda tecnica di prodotto
- WISE Kite Ceiling scheda tecnica di prodotto
- WISE Guida del sistema
- WISE Manuale utente
- WISE Guida alla pianificazione del progetto - riscaldamento, raffreddamento e ventilazione
- WISE Guida alla pianificazione del progetto - elettricità e controllo